



文藻外語大學學生實習成果報告

實習活動名稱：學期間/寒假/暑假(請擇一圈選)

(12標楷體，以下同)

實習單位：胡連精密股份有限公司 - 越南分公司

實習期間：2017年06月26日-2017年08月26日

實習人：

- 此實習成果報告書格式於『學務處生涯發展中心首頁』→『各式表單』→『學生實習成果報告』下載。
- 參加寒假實習的學生請寫「日誌」、參加暑期/學期間實習的學生請寫「週誌」。
- 實習生必須最晚於實習完成後的一週內將此報告書的電子檔先 mail 給實習老師及生涯發展中心信箱(cdcwenzao2@gmail.com)，開學第一週內將報告書紙本各一份送至生涯發展中心及各系辦公室存檔。
- 並同時將報告書電子檔上傳至「W-Portfolio」中的「實習經驗與心得」，上傳方法請至「W-Portfolio」下載學生操作手冊，並參考實習手冊中第34-42頁。

目錄

目錄-----	P. 2
實習內容介紹-----	P. 3
工作日誌-----	P. 3-4
實習成果及心得-----	P. 4-6
檢討建議-----	P. 6
對實習機構與日後想來該機構實習的學弟妹之建議-----	P. 7
實習滿意度問卷-----	P. 7-10

實習活動名稱：	胡連越南暑期實習		
實習單位：	胡連精密股份有限公司-越南分公司		
實習單位督導職稱：	賴信安 課長		
實習活動（工作流程）介紹：	這次實習工作內容包含兩大方向，第一個是培養基本工作能力，集中在實習的前四週。為了讓我們培養帶得走的知識及理論，包含6次簡報發表、34篇每日會議紀錄及多項工作知識提升。第二個是實務演練，實際接觸到與業務相關的工作，例如計算信用額度、比較交易條件以及拜訪廠商。		
工作日(週)誌			
日期	交辦事項	進度	督導批示
第一週 6/26-7/2	<ol style="list-style-type: none"> 1. 制定週記格式 2. 針對主題「越南」做簡報 3. 每日了解5件台灣發生的事 4. 主題「Á o d à i」簡報 5. 製作每日會議記錄 6. 參與管理部月會 	交辦事項皆完成。	賴信安 課長
第二週 7/3-7/9	<ol style="list-style-type: none"> 1. 學習有效會議的進行方式 2. 「越南經濟」簡報 3. 「越南經濟 V.S.環境」簡報 4. 學習5W2H 報告書寫法 5. 拜訪客戶—越南久益股份有限公司 CHIU YI VIET NAM CO., LTD 	交辦事項皆完成。	賴信安 課長
第三週 7/10-7/16	<ol style="list-style-type: none"> 1. 參觀胡連越南廠房了解生產過程 2. 針對「胡連精密」簡報 3. 學習安排行程，並實際為老師安排來訪安排行程 4. 文藻鍾佳融老師來訪並簡報分享 5. 拜訪客戶—STANLEY 6. 拜訪客戶—H.E.V.。 	交辦事項皆完成。	賴信安 課長
第四週 7/17-7/23	<ol style="list-style-type: none"> 1. 針對「HULANE 競爭優分析」報告 2. 學習乘車座位及餐桌座位的禮儀 3. 分享務部助理工作內容 	交辦事項皆完成。	賴信安 課長
第五週 7/24-7/30	<ol style="list-style-type: none"> 1. 筱若負責比對交易條件差異 2. 采臻負責為越南區既有客戶、月南區新客戶及台北-越南區客戶計算放款額度 3. 學習工作任務分析，製作工作進度表協助管控進度 4. 采臻負責製作業務部的預算控管表，筱若協助並給予意見。 	交辦事項皆完成。	賴信安 課長

<p>第六週 7/31-8/6</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 針對「員工請長假」與「同事請長假」的狀況，思考對應方式。 2. 了解「問題與課題」分辨方式。 3. 與同事確認 STANLEY 客戶最近五次對產品的意見反應，了解後並告知主管。 4. 協助同事處理七月銷售簡報，確認試算表公式有無錯誤並修正。 5. 開始進行實習成果報告之大綱規劃，並擬定工作進度表，設定簡報演練日期。 	<p>交辦事項皆完成。</p>	<p>賴信安 課長</p>
<p>第七週 8/7-8/13</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 規劃實習成果報告大綱，包含基本工作能力、實務培訓、觀察及心得。 2. 進行實習成果報告演練(一)。 	<p>交辦事項皆完成。</p>	<p>賴信安 課長</p>
<p>第八週 8/14-8/20</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 協助助理完成10家新客戶資料。 2. 準備實習紀錄紙本資料，讓課長帶回台灣。 3. 拜訪越南久益。 	<p>交辦事項皆完成。</p>	<p>賴信安 課長</p>
<p>第九週 8/21-8/26</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 實習成果發表 	<p>交辦事項皆完成。</p>	<p>賴信安 課長</p>

實習成果及心得 (具體收穫事項、與校內學習映證並附活動照片)

我是英文系二技四年級的楊采臻，2017年的暑假我到了胡連精密股份有限公司—越南分公司，進行為期兩個月的暑期實習。還沒踏上這個國度前，我對於越南一無所知，也就莫名的覺得擔心害怕。但依靠著現代網路科技優勢，我在網路上找到許多有關越南的資訊，另外也透過學姊的關係聯繫上在越南工作的文藻人。她們不吝嗇地和我分享在越南的一切，讓我開始對越南有基本的了解，這讓我的不安在出發前安定了下來，反而迫不急待的想到越南一探究竟。

這次的實習單為胡連越南的業務部，指導人為賴信安課長。這九週以來，賴課長為我們安排了非常紮實的訓練課程，每天為我們安排一小時的早會進行訓練。訓練課程包含了基本工作能力和實務演練兩大方向。在實習的前四個星期為基本工作能力訓練，包含六次簡報經驗，34次會議記錄及各方面的工作知識理論分享。實務方面，我們一共拜訪了三間公司。在第四週開始，也接觸到業務相關的作業和工作。循序漸進的規劃，讓我們在實習的過程中，更加的穩定成長。

在基本工作能力中，透過簡報的訓練中，除了讓我演講時的臺風、口條及膽識變的更好之外，也讓我更了解問題意識的重要性。因為報告時資料來源大多取自網路，需要小心的求證事物的正確性。這部分我們讀語文的也具有優勢，在進行簡報時，有時候中文資料提供的並不多，但是如果以英文下去搜尋就會發現更多不同的新資訊。第二個基本能力訓練為撰寫會議記錄，透過兩個月的練習，我學會了簡要呈現會議紀錄，也可以在30分鐘內把會議紀錄完成，還記得一開始都要花一個半小時的時間才有辦法完成。第三個訓練則是

提升工作知識，課長分享了多元化的工作知識，培養我們能夠帶著走的能力。理論涵蓋非常廣，包括這些以下這些：引用法、符號表建立、有效率開會法則、5W2H 報告書、餐桌及坐車座位禮儀、菠菜法則及問題與課題。這些知識也都有記錄在會議記錄當中，回到學校之後，我也會將這些知識繼續延續下去。我想相信只要經過不斷的練習一定可以將這些技巧運用的更好！

在實習第五周開始，我們接觸了與業務相關的工作。我們拜訪了四次客戶，包含越南久益、Stanley、Hayakawa。透過拜訪客戶我也學到了三件事情，第一是拜訪前需要作完善的準備及想像，第二件事情是了解胡連產品實際運用；第三件事情是了解日本企業的管理方式，注重教養及細節。在拜訪 Hayakawa 時，社長帶我們到工廠內部參觀，我發現日商公司的空間及物品的規畫真的非常的完善，是我們可以好好學習的對象。

在業務相關作業上，我和筱若分別負責信用額度及比較交易條件。我負責針對越南區客戶及台北與越南客戶進行信用額度的計算。一開始接到任務時，我覺得滿開心的，因為能接觸到業務銷售平日的工作，而這個任務也和過去一個月以來的任務性質完全不同，是需要透過 Excel 來計算，透過這個任務，除了增進 EXCEL 試算表能力外，我還學到了三件重要的事情，分析掌控進度、工作管制表製作及是非判斷之心。很開心課長能將這個複雜的任務交付給我，另外也讓我更進一步的了解業務部的工作，不僅要花時間與客戶談判交涉，也需要處理內部的文書及管理等作業，是個滿具有挑戰性的工作！

透過這次實習，我也對公司及越南觀察到一些有趣的現象。之前在整理報告時，發現韓國竟然是外資投資金額中最高國家，這也讓我回想起當時從內排機場一下飛機時，就看到一整排的韓國廣告。當時我還覺得很疑惑自己是不是來到韓國了！另外，台幹也經常分享一些有趣的越南文化讓我們知道。舉例來說：越南民族有個「三口刁」的特性，第一個是「浪漫」，和同事們一起吃飯時他們都會貼心地幫我們擦杯子及到飲料，之前在台灣都沒有這種待遇呢！另外，和同事聊天時，他們也會希望快點結婚，這也讓我覺得越南男生對於家庭的責任感比現在的台灣年輕人還要重視！第二個是「散漫」，這個特性我覺得是與越南人天生樂觀所帶給他們的。每天下班都能看到他們坐在路邊小攤販，和同事及朋友一起吃飯聊天，一開始我都會以為是假日，因為生活真的過得太悠閒了，令人羨慕！最後一個「傲慢」，這個可能是因為越戰勝利的關係，所以可能都有比較強的自尊心，來到越南後我很少聽到有人說「請」、「謝謝」及「對不起」，或許這也是一種永不向現實低頭的民族特性吧！

這兩個月當中，我也對公司有了三點的觀察。第一個是胡連有很樸實的企業文化，之前在針對報告時有查了許多相關資料，胡連經營以來經歷過許多次大環境經濟不景氣，但幾乎每次獲利都不受影響反而還持續的上升，資料當中也提到讓我印象很深刻的一段。受訪者說，胡連經營模式就像當初創立者在製造模具時的精神一樣，一刀一砌，雖然慢，但卻能穩定的成長！第二個是胡連有完整的培訓制度，在來到越南第一個月有與管理部門一起參與月會。在月會中有提到許多做事情的法則，教導員工如何在遇到問題時運用這些法則。第三個是胡連在地化的經營，除了產品符合當地市場之外，胡連的經營也滿適合當地人的。舉例來說，來到這裡沒有聽過主管罵人，反而還常常聽到員工邀約主管一起去吃飯！通常在台灣看到的都是主管和員工有一定的距離，但來到這裡後才了解到，其實主管與同事之間感情也可以很好！

最後，我想這次實習可以用「莫忘初衷」來結尾，還記得第一次在台北總公司的簡報，那時簡報的最後，我提到了我對自己的實習期許。我希望我能夠藉由這次的實習，了解胡連，訓練自己在短時間內適應跨國生活與職場文化。我想我做到了，雖然過程跌跌撞撞，但也讓我更了解自己的優點及需要改進的地方！這兩個月的實習生活非常的精采、也很充實，謝謝公司提供給我實習的機會，也謝謝主管們的細心照顧，更謝謝鐘老師及筱若一路的支持與協助！



參觀胡連越南工廠



鍾佳融老師訪視實習生與李經理及賴課長合影



簡報準備



拜訪久益與孫總經理
(中)合影



拜訪Stanley合影



拜訪Hayakawa與社長(左一)
合影

檢討建議（可包含對自我和學校課程的檢視）：

來實習後，發現除了語文能力外，學校所培養的行政文書能力是最受用的。像是這次的實習內容安排就需要製作許多的簡報及會議紀錄等文書作業。這也是我第一次這麼密集的準備簡報，短短的四個星期內，我們就累積了六次的簡報發表，不僅讓我訓練彙整資料外，也讓我的整體的簡報發表、臺風及口條變得更加的完整！但有一點比較可惜的是，來到越南之前，沒有在學校先修過越南文的課程。我們是到當地才向越南人學習越南文的。每周的星期二和四是員工上中文課的時間，我和筱若會利用這段時間和他們一起上課，一方面幫助他們學習中文，另一方面也能讓我們的越南文單字量增加！另外，我也建議學校可以多開一些東南亞語系的課程，培養更多的學生往東南亞發展。

對實習機構與日後想來該機構實習的學弟妹之建議：

到胡連實習的兩個月中，有許多機會與同事們共事。但是每一次，遇到最大還是語言問題，因為同事們大多都不太會中文，而台灣人也不太會越南文，所以通常在溝通上需要花費很多的時間與心力。因此我想建議公司能夠多培養員工的中文能力，以及培養台幹的越南文能力，雙方都互相學習對方的語言，我相信如此一來在溝通上就會更加的順利，也能提升做事情的效率。之前在拜訪一間日商客戶時，當時我以來和我們談話的是日本人，因為對方的日文非常的流利，言行舉止完全都像是日本人，非常謙遜有禮。在得知他們是越南人之後，讓我感到很驚訝！一間公司能夠將員工訓練的如此的完整，我相信胡連也可以做到的！

來到越南後才發現，其實和我想像中的不一樣。畢竟人會因為未知的事情而感到害怕，但其實只要事前做好準備，上網查詢相關的資訊或是聯絡在當地工作的學校學長姊，相信他們會不吝嗇分享當地的資訊給你的！如果在學生涯有機會的話，建議真的可以選擇到海外實習，除了能先體驗外派人員的生活外，也能體驗每一個國家有不同的文化與風俗民情。但是要記得，再出發前要把對那個國家的既定印象拋開，這樣到當地後才能夠更仔細觀察體驗，引用羅丹大師所說過的話：「世界不缺少美，而是缺少發現！」。只要仔細去觀察，一定會發現許多有趣及美麗的地方！

技專校院學生校外實習問卷調查表

您好：

本問卷為教育部校外實習專案欲了解同學在參與校外實習課程後，對於自我實務技能的提升或是自我成長是否有所助益，並可提供學校在推行校外實習課程時能更加完備。本問卷僅進行整體分析，不涉及個別資料判別，請同學撥冗詳實填答，您的寶貴意見將對未來的學弟妹們能更加順利進行實習。在此致上最高謝意！

敬祝 身體健康，學業進步！

教育部技職司 校外實習專案辦公室 敬啟

壹、 實習類群

一、 學校類別

- 國立科技大學 國立技術學院 國立專科學校
 私立科技大學 私立技術學院 私立專科學校

二、 就讀科系（請擇一填列）

- 機械與電子類(1. 機械與動力機械類科、2. 電子資通類科、3. 電機類科)
 人文與社福類(1. 文語及一般科目類科、2. 社工(福利)與生命科學類科)
 化工與能源環保類(1. 化工材料類科、2. 能源與環保類科)

- 商業與管理類(1. 商業類科、2. 管理類科)
- 設計及多媒體類(1. 文創與設計類科、2. 網頁與數位媒體類科)
- 家政觀光餐旅(1. 家政類科、2. 觀光類科、3. 餐旅類科)
- 生醫藥類(1. 生物類科、2. 醫務醫療復建類科、3. 藥學類科)
- 農水產類(1. 農業、養殖類科)
- 建設與運輸類(1. 航空海運及消防類科、2. 土木與建築類科)
- 護理與保育類(1. 護理類科、2. 幼兒保育或老人照顧類科)
- 其他類科(無上述近似類科)_____

三、 實習課程分類

- 暑期實習(單次實習期間滿320小時以上，並獲得實習學分2學分以上)
- 學期實習(單次實習期間4.5個月以上，並獲得實習學分9學分以上)
- 學年實習(單次實習期間9個月以上，並獲得實習學分18學分以上)
- 醫護實習(四技、五專畢業前需修得校外實習學分20學分以上，二技、二專畢業前需修得校外實習學分9學分以上屬之)
- 海外實習(符合學期、學年實習課程條件，且在大陸地區以外之實習機構實習)

四、 您參與實習課程的年級(下列三個選項選擇一題勾選)

(一)暑期實習

- 一年級升二年級
- 二年級升三年級
- 三年級升四年級
- 四年級升五年級

(二)學期實習

- 一年級上
- 一年級下
- 二年級上
- 二年級下
- 三年級上
- 三年級下
- 四年級上
- 四年級下
- 五年級上
- 五年級下

(三)學年實習

- 一年級
- 二年級
- 三年級
- 四年級
- 五年級

貳、實習滿意度調查

題項	←—————→				
	非常不同意	不同意	普通	同意	非常同意
一、實習前					
(1)	我有參加實習前辦理的相關講習或說明會。		有 <input checked="" type="checkbox"/> (請接第2~5題) 沒有 <input type="checkbox"/> (請接第3~5題)		
(2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(3)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(4)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(5)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
二、實習中					
(6)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
(7)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
(8)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(9)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
(10)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
(11)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
三、實習後					
(12)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(13)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(14)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
(15)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(16)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
(17)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
四、其他					
(18)	你認為校外實習課程用哪種類型辦理較		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

題項	←—————→					非常同意
	非常不同意	不同意	普通	同意		
	為適合？	暑期	學期	學年		
(19)	你認為校外實習課程在哪個年級辦理較為合適？	<input type="checkbox"/> 一年級	<input type="checkbox"/> 二年級	<input checked="" type="checkbox"/> 三年級	<input type="checkbox"/> 四年級	<input type="checkbox"/> 五年級

參、 其他建議

謝謝您的填答，並預祝您學業順利。